

**Zeitschrift:** Am häuslichen Herd : schweizerische illustrierte Monatsschrift  
**Herausgeber:** Pestalozzigesellschaft Zürich  
**Band:** 62 (1958-1959)  
**Heft:** 3

**Artikel:** Mit einer roten Nelke  
**Autor:** Decurtins, Liliane  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-664438>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## MIT EINER ROTE N NELKE

Journalisten haben in mehrfacher Hinsicht ein trauriges Los. Es ist schon so oft besungen worden, dass ich von weiterer Erläuterung dieses Themas abstehen will. Ausserdem gefällt mir mein Beruf, der zur Hauptsache aus Journalismus besteht, enorm. Aber es gibt da gewisse Situationen, die so verzwickt sind, dass sie modernen Romanautoren geradezu zur Inspiration dienen könnten. Oder was sagen Sie zu dem:

Ein Herr, der mich aus journalistischen Gründen kennenlernen will, beziehungsweise muss, erkundigt sich, ob er vielleicht eine rote Nelke ins Knopfloch stecken solle, von wegen Erkennungszeichen und so. Wir einigen uns schliesslich auf ein gelbes Kuvert, da ersteres etwas allzu Unternehmungslustiges an sich habe. Ich setze mich also ins Restaurant, warte auf Männer mit gelben Kuverts und fasse deshalb jeden Eintretenden schärfstens ins Auge. Du lieber Himmel, was da nicht alles mit Kuverts aller Gelbschattierungen herumläuft! Ich fixiere also alle gründlich, die Männer mit den Kuverts, ernte maliziöse (von Männern) und wütende bis vernichtende Blicke (von Begleiterinnen) und sitze schliesslich ziemlich entmutigt an meinem Tischchen. Endlich entströmt der Türe ein Herr mit knallgelbem Kuvert, allein und mit bedeutender Miene. Das muss er sein! Ich stürze ihm entgegen, er stutzt, schüttelt den Kopf und setzt sich schliesslich widerstreitend an meinen Tisch. Nach längerer, verworrener Unterhaltung fragt er mich geradeheraus, ob ich denn wirklich die Witwe mit dem Eigenheim sei. Ich war es nicht, weder Witwe noch mit Eigenheim. An dieser Stelle trennt er sich schleunigst von mir, denn er gewahrt drei Tische weiter vorne eine Dame, die sowohl nach Witwe als auch nach Liegenschaft aussieht. Nur dass sie bereits mit einem Herrn dasitzt, der eine rote Nelke im Knopfloch trägt. Pikanterweise aber ist die Dame die Witwe, mein Partner ist der ihre und der ihre der meine. Der Liegenschaftsaspirant hatte seine verabredete Nelke aus Sicherheitsgründen weggelassen, um sich

den Rückzug zu sichern, falls die Witwe nicht gefallen sollte. Und mein Partner hatte sich, entgegen jeglicher Verabredung, eine Nelke angesteckt, weil erstens Mai, zweitens er guter Laune und drittens dies ohne jegliche Gefahr für ihn war. Da kenne sich noch einer bei den Männern aus! Für den Witwenanwärter gab es übrigens kein Happy-end: Die Witwe entschied sich für meinen Nelkenliebhaber, der glücklicherweise nicht weiter gebunden und im übrigen so frei war, Haus und Hand der Witwe anzunehmen. Falls Sie einmal in einem Restaurant von einem weiblichen Wesen neueren Datums ziemlich stark fixiert werden, erschrecken Sie nicht. Vermutlich bin es nämlich bloss ich, auf das unbekannte Opfer für ein Interview wartend.

## HINAUSLEHEN VERBOTEN

Dieses Spiel gefällt den Müttern und trägt oft bei zur Erheiterung der Abende in der Familie.

Der Vater ist beim Zeitungslesen, die Kinder sitzen auf dem Boden und spielen still vor sich hin. Die Mutter schaut ins Weite, sie hat Augen, die durch alles hindurchsehen, durch die Mauern im Zimmer und jenseits des Lebens. Plötzlich seufzt sie.

«Eines Tages», sagt sie mit leiser Stimme, «eines Tages werde ich nicht mehr da sein . . .»

Die Kinder schauen besorgt zu ihr hin.

«Eines Tages», fährt sie fort, und aus ihren Worten klingt eine leise gequälte Angst, «werdet ihr mich nicht mehr finden, weil ich unter der feuchten, kalten Erde begraben sein werde.»

Die Kinder fangen an unruhig zu werden.

«Arme Mutter», stöhnt die Frau, «arme Mutter, allein auf dem traurigen, stummen Friedhof . . .»

Die Kinder halten den Atem an und haben schon die Augen voller Tränen.